



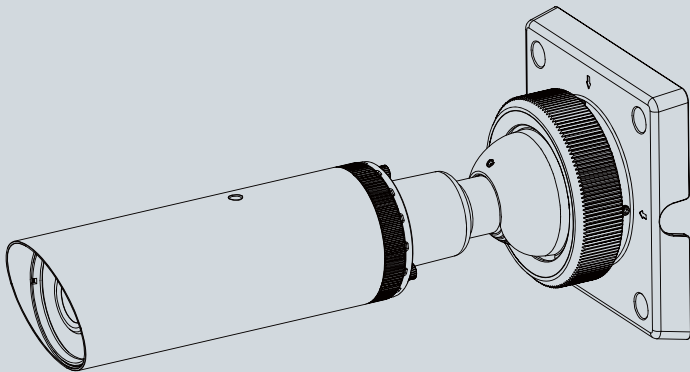
IB8354-C Bullet
Network Camera

Quick Installation Guide

English | 繁体中文 | 简体中文 | 日本語 | Français | Español | Deutsch | Português | Italiano | Türkçe | Polski | Русский | Český | Svenska | Nederlands

Dansk | Indonesia | العربية

Outdoor • Day & Night • Weather-proof • Cable Management



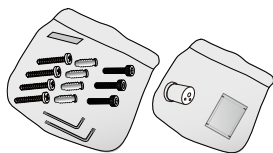
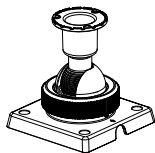
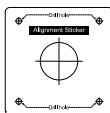
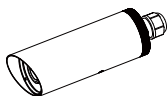


Zanim zaczniesz — zalecenia dotyczące bezpieczeństwa / Перед установкой / Upozornění před instalací

- W razie zauważenia dymu lub dziwnego zapachu wydobywającego się z kamery sieciowej, natychmiast odłącz zasilanie.
Отключите питание сетевой видеокамеры, если появился дым или произошло сильное нагревание устройства.
Když bude ze síťové kamery vycházet kouř nebo neobvyklý zápach, okamžitě ji vypněte.
- Zakres temperatury otoczenia zalecanej podczas pracy urządzenia znajdziesz w podręczniku użytkownika.
Допустимый для эксплуатации диапазон температур указан в руководстве пользователя.
Informace o provozní teplotě naleznete v uživatelské příručce.
- Nie ustawiaj kamery sieciowej na niestabilnych powierzchniach.
Запрещается устанавливать сетевую видеокамеру на неровных поверхностях.
Neumíst'ujte síťovou kameru na nestabilní povrchy.
- Nie dotykaj kamery sieciowej podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
Не дотрагивайтесь до сетевой видеокамеры во время грозы.
Nedotýkejte se síťové kamery za bouřky.
- Nie wkładaj do wnętrza obudowy kamery sieciowej żadnych przedmiotów (np. igieł itp.).
Запрещается вставлять в сетевую видеокамеру какие-либо объекты, например иголки.
Nevkládejte do síťové kamery žádné předměty, například jehly.
- Nie upuszczaj kamery sieciowej z wysokości.
Не допускайте падения сетевой видеокамеры.
Nenechte síťovou kameru spadnout.
- Zastępnienie lub nieprawidłowa instalacja wodoodpornych komponentów, np; kabli lub przepustów kablowych, unieważni twoją gwarancję IP65/66/67.
Замена или ненадлежащая установка компонентов влагозащиты, например кабелей или кабельных сальников, приведет к аннулированию нашей гарантии в отношении защиты по классу IP65/66/67.
Výměna nebo nezdařená instalace voděodolných komponentů, např. kabelů nebo kabelových spojek, zruší platnost naší záruky IP65/66/67.



Sprawdź zawartość pakietu / Проверка комплекта поставки / Obsah balení



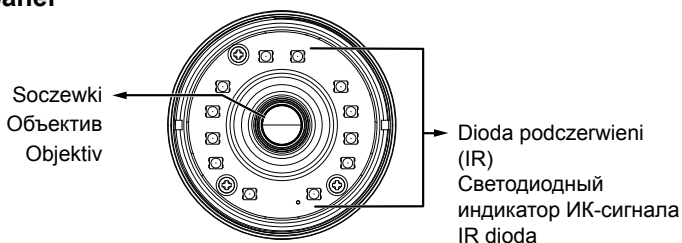
Opis fizyczny / Описание подсоединений / Fyzický popis



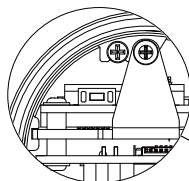
Panel przedni

Лицевая панель

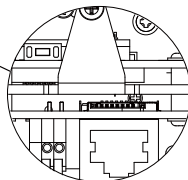
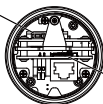
Přední panel



● Tylni panel / Задняя панель / Zadní panel

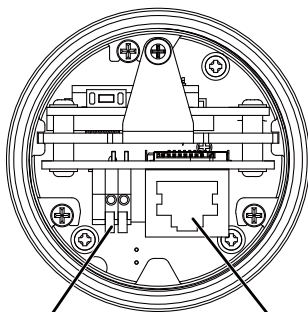


Przycisk Reset
Кнопка сброса
Tlačítko reset



Gniazdo karty
MicroSD/SDHC
Гнездо карты
MicroSD/SDHC
Slot na karty
MicroSD/SDHC

● Złącza / Разъемы / Konektory



Ogólne I/O blok
terminala
Общая
контактная
группа
ввода-вывода
Obecný vstup/
výstup
Svorkovnice

GND	DI
-----	----

Wtyczka Ethernet 10/100 RJ45
Разъем RJ45 Ethernet 10/100
Ethernet 10/100 Konektor RJ45



Instalacja sprzętu / Монтаж оборудования / Instalace hardwaru

Jeśli preferujesz instalację karty MicroSD jako urządzenia przechowującego:

Для установки карты MicroSD, как внутренней памяти:

Pokud chcete využit MicroSD kartu pro lokální záznam:

1. Poluzuj złącze wodoodporne, a następnie usuń gumową uszczelkę, oraz wodoodporne złącze.

Освободите влагозащитный разъем, и выньте резиновое уплотнение и влагозащитный разъем.

Uvolněte vodotěsné konektory, vyjměte gumové těsnění a vodotěsný konektor.

2. Poluzuj oraz otwórz tylnią pokrywę.

Освободите и откройте заднюю крышку.

Uvolněte a otevřete zadní kryt.

3. Zainstaluj MicroSD / SDHC.

Установить MicroSD / SDHC карт.

Instalace MicroSD / SDHC karty.

4. Przedrzyj torebkę z folii aluminiowej oraz wyciągnij torebkę z pochłaniaczem wilgoci. Przyłącz dołączoną torebkę z pochłaniaczem wilgoci po wewnętrznej stronie kamery sieciowej. (Proszę zastąpić starą torebkę z pochłaniaczem wilgoci na nową za każdym otwarciem tylniej pokrywy.)

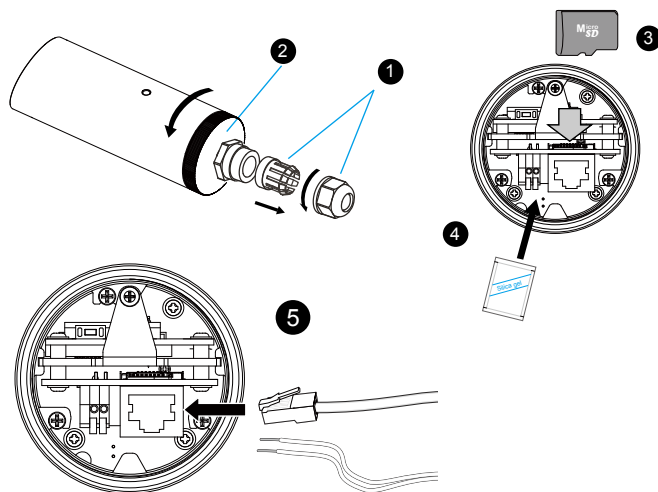
Сорвите с вакуумной упаковки алюминиевую фольгу и выньте пакет влагопоглотителя. Закрепите прилагаемый пакет влагопоглотителя внутри сетевой камеры. (При каждом открытии задней крышки следует заменять влагопоглотитель.)

Stáhněte hliníkový vakuový obal a vyjměte silikagel. Přilepte dodaný sáček pohlcující vlhkost na vnitřní stranu síťové kamery. (Pokud zadní kryt otevřete po instalaci, nahraďte silikagel novým).

5. Podłącz kabel ethernetowy i linie DI do kamery, a następnie przeciągnij je przez gumową uszczelkę.

Подсоедините кабель Ethernet и линии цифрового ввода (DI) к камере и пропустите их сквозь резиновое уплотнение.

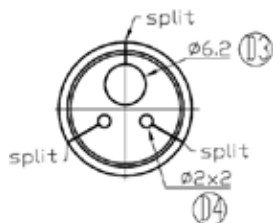
Ethernetový kabel a kabel DI připojte do kamery a protáhněte je gumovým těsněním.



WAŻNE / ВАЖНО / DŮLEŽITÉ

Średnice otworów na kable w gumowej uszczelce są pokazane po prawej stronie. By uzyskać wodoodporność klasy IP66, poprawnie przeprowadź przez nie łdawik kablowy i kable.

Wszystkie wymiary są w milimetrach. Zasięg dla kabla ethernetowego wynosi od 6,4 do 4,3mm, a dla linii DI - 1,6mm.



Диаметры отверстий под кабели в резиновом уплотнении указаны справа. Следует надлежащим образом смонтировать водонепроницаемый кабельный ввод и пропустить сквозь него кабели, чтобы обеспечить водонепроницаемость класса IP66. Все размеры указаны в миллиметрах.

Диапазон размеров для кабеля Ethernet составляет от 6,4 до 4,3 мм, 1,6 мм для линий цифрового ввода (DI).

Průměry otvorů pro kabely v gumovém těsnění jsou zobrazeny vpravo. Správným způsobem nasadte vodotěsnou průchodku a kabely vedte skrz otvory.

Takto zajistíte vodotěsnost podle normy IP66. Vše je uvedeno v milimetrech. U ethernetového kabelu jde o rozmezí 6,4 až 4,3 mm, u kabelů DI 1,6 mm.

6. Przyłóż i dokręć tylną pokrywę kamery.

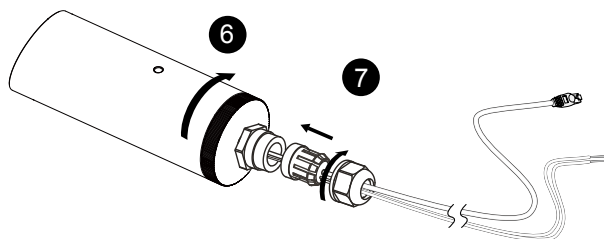
Установите и закрепите заднюю крышку камеры.

Namontujte a upevněte zadní kryt kamery.

7. Dokręć gumową uszczelkę, zacisk i nakrętkę wodoodpornego złącza.

Затяните резиновое уплотнение, фиксатор уплотнения и колпачковую гайку водонепроницаемого разъема.

Přitáhněte gumové těsnění, těsnící svorku a převlečnou matici vodotěsného konektoru.



8. Przeprowadź kable poprzez środek zawiasu montażowego obrotowo kulkowego.

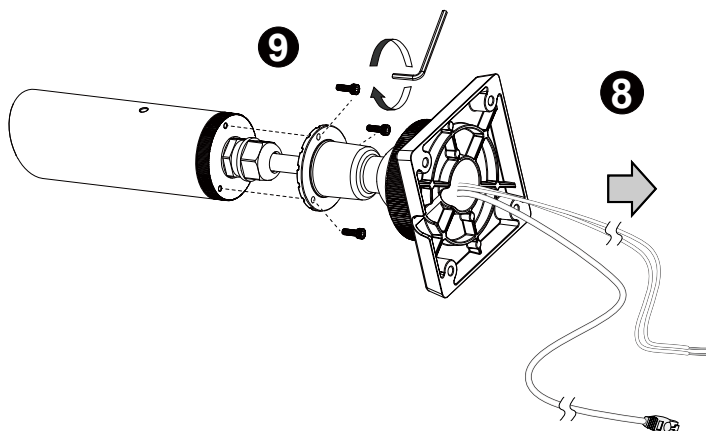
По очереди пропустите кабели через центр шарнирного кронштейна.

Prostrčte jeden kabel po druhém středem kruhového mechanismu držáku kamery.

9. Dokręć zawias do kamery używając 3 śrub o sześciokątnych łebkach.

Прикрепите кронштейн к камере тремя шестигранными гнездовыми винтами.

Připevněte držák kamery ke kameře pomocí tří dodaných šroubů.





UWAGA / ВНИМАНИЕ / POZNÁMKA

Kamera waży do 1.28 kilo. Upewnij się, iż powierzchnia montażowa może utrzymać niniejszą kamerę.

Камера весит около 1,28 кг. Убедитесь, что крепежная поверхность способна выдержать вес камеры.

Kamera váží cca 1,3 kg, ujistěte se, že ji povrch udrží.



WAŻNE / ВАЖНО / DŮLEŽITÉ

Ilekoć zechcesz otworzyć kanister kamery, przed poluzowaniem tylnej pokrywy poluzuj wodoodporny dławik. W przeciwnym wypadku, może to spowodować uszkodzenie kabli przymocowanych wewnątrz kamery.

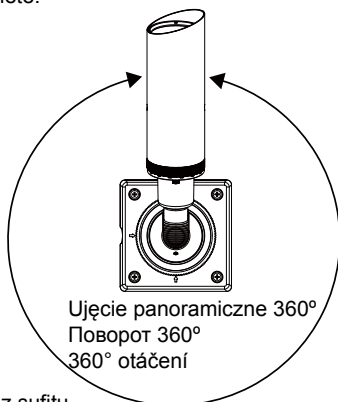
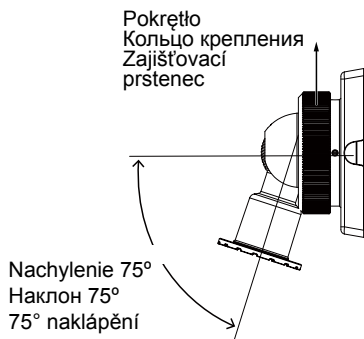
Если нужно открыть корпус камеры, то прежде чем отвинчивать заднюю крышку, ослабьте водонепроницаемый кабельный ввод. В противном случае можно повредить кабели, закрепленные внутри камеры.

Jakmile budete chtít otevřít nádobu s kamerou, uvolněte nejdříve vodotěsnou průchodu, pak odmontujte zadní kryt. V opačném případě můžete poškodit kabely připojené k vnitřní části kamery.

10. Poluzuj pokrętko na zawiasie montażowym, oraz skieruj kamerę w kierunku pożądanym przez siebie. Po zakończeniu, dokręć pokrętko.

Освободите кольцо крепления на монтажном кронштейне и направьте камеру в зону наблюдения. После этого затяните кольцо крепления.

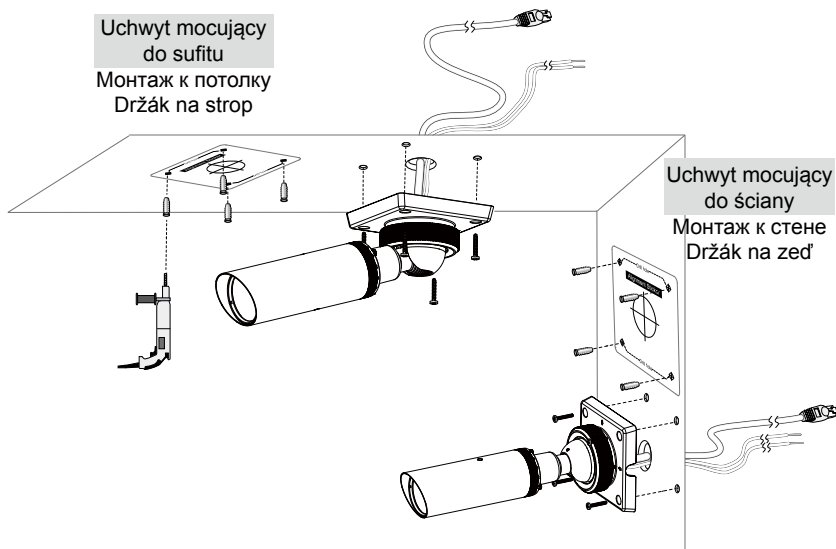
Uvolněte zajišťovací prstenec na držáku kamery a nasměrujte kameru požadovaným směrem. Poté aretační prstenec opět utáhněte.



11. Zabezpeč kamerę sieciową do ściany oraz sufitu.

Прикрепите камеру к стене или потолку.

Připevněte síťovou kameru ke zdi nebo stropu.





Przypisywanie adresu IP / Назначение IP-адреса / Přiřazení IP adresy

1. Zainstaluj „Kreator instalacji 2”.
Установите мастер установки «Installation Wizard 2».
Nainstalujte „Průvodce instalací 2”.
2. Program wyszuka odbiorniki video, videoserwery i kamery sieciowe firmy VIVOTEK dostępne w sieci LAN.
Программа выполнит поиск видеоресиверов, видеосерверов, а также сетевых камер VIVOTEK, расположенных в пределах одной и той же локальной сети.
Program vyhledá video přijímače, video servery a síťové kamery VIVOTEK ve stejné síti LAN.
3. Kliknij dwukrotnie adres MAC kamery, aby otworzyć sesję zarządzania kamerą w przeglądarce internetowej.
Дважды щелкните на MAC-адресе камеры, чтобы начать сеанс веб-управления камерой.
Poklikáním na MAC adresu otevřete pomocí kamery část pro správu prohlížeče.

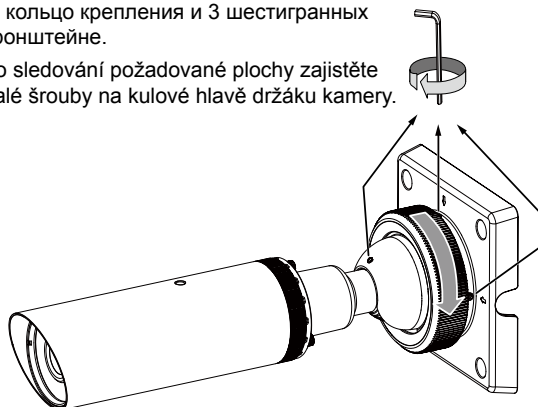


Zabezpiecz kąt kręcenia / Фиксация угла съёмки / Zajištění sledovaného záběru

Po zakończeniu dostrajania pola widzenia oraz uzyskania zadowalającego obrazu, dokręć pokrętkę oraz 3 śruby o sześciokątnych łebkach na zawiasie kulkowo-obrotowym.

Отрегулировав поле обзора с получением нужного качества изображения, затяните кольцо крепления и 3 шестигранных винта на шарнирном кронштейне.

Po nastavení kamery pro sledování požadované plochy zajistěte aretační prstenec a 3 malé šrouby na kulové hlavě držáku kamery.

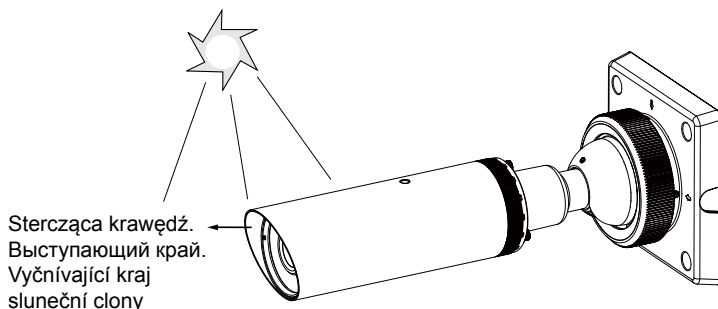


UWAGA / ВНИМАНИЕ / Poznámka

Skieruj kamerę tak żeby sterząca krawędź jej osłonki słonecznej została skierowana w kierunku bezpośrednich promieni słonecznych.

Сориентируйте камеру так, чтобы выступающий край ее козырька находился со стороны падающих солнечных лучей.

Orientujte kameru tak, aby vyčnívající kraj sluneční clony blokoval přímé sluneční světlo.



HARDWARE LIMITED WARRANTY

What Is Covered: This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

How Long Coverage Lasts: This warranty lasts for TWENTY-FOUR MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

What Is Not Covered: This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

What VIVOTEK Will Do: VIVOTEK will, in our sole discretion, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. Any repair or replaced part of the product will receive a THREE-MONTH warranty extension.

How To Get Service: Contact our authorized distributors in your region. Please check our website (www.vivotek.com) for the information of an authorized distributor near you.

Your Rights: SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

VIVOTEK INC.

6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,
Taipei County, Taiwan.
www.vivotek.com

-
1. Proof of the date of purchase is required. In the event you can not render such document, warranty will commence from the date of manufacture.
 2. Cosmetic damage will only be covered by this warranty if such damage has been existed at the time of purchase.

P/N:625024400G Rev. 1.0

All specifications are subject to change without notice.
Copyright © 2014 VIVOTEK INC. All rights reserved.



VIVOTEK INC.

6F, No.192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho, New Taipei City, 235, Taiwan, R.O.C.
| T: +886-2-82455282 | F: +886-2-82455532 | E: sales@vivotek.com

VIVOTEK Netherlands B.V.

Busplein 36, 1315KV, Almere, The Netherlands
| T: +31 (0)36 5389 149 | F: +31 (0)36 5389 111 | E: saleseurope@vivotek.com

VIVOTEK USA, INC.

2050 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131
| T: 408-773-8686 | F: 408-773-8298 | E: salesusa@vivotek.com